



الجمهورية التونسية

## وزارة الشؤون الثقافية معهد تونس للترجمة

### إعلان بيع بواسطة الظروف المغلقة عدد 2024/01

يعلن السيد المدير العام لمعهد تونس للترجمة انه ستعلن بته عمومية بالظروف المغلقة **لأوفر عارض** لقسط وحيد يحتوي على اثاث و تجهيزات مكتبية زال الانتفاع بها وموزعة على ثلاث أماكن: "مدينة الثقافة شارع محمد الخامس تونس العاصمة ، 10 نهج ساحل العاج موبلازير و9 نهج المنستيري باب سويقة، يمكن الاطلاع على قائمة الاثاث والتجهيزات إما بالزيارة العينية للمكان أو بالاطلاع على القائمة مفصلة بموقع واب معهد تونس للترجمة [www.itrat.nat.tn](http://www.itrat.nat.tn) أو بالصفحة الرسمية بالفاسبوك

[www.facebook.com/ITRATUNIS](http://www.facebook.com/ITRATUNIS)

فعلى الراغبين في المشاركة توجيه عروضهم مختومة تحمل اسم العارض وبداخلها:

- نسخة من بطاقة التعريف الوطنية بالنسبة الى الاشخاص الطبيعيين او نسخة من بطاقة التعريف الجبائية او السجل التجاري للأشخاص المعنويين.
- بطاقة عرض السعر مصاحبة للإعلان معمرة بدقة ومتضمنة لقيمة العرض المالي المقترح للقسط ويتعين على المشارك كتابته بالأرقام وبلسان القلم وبشكل واضح ودون شطب.
- نسخة من وصل الضمان المالي المحدد للقسط المشارك فيه والمقدر بقيمة 500دينارا مودع لدى كاهية مدير الشؤون الادارية والمالية للمعهد او نسخة من حوالة بريدية أو أثر لتحويل بنكي أو بريدي يثبت تنزيل قيمة الضمان المستوجب بالحساب الجاري للمعهد بتونس رقم STB 10004034179113178892 ولا تقبل الصكوك الواردة والمرفقة بالعروض كضمان كما لا تتحمل ادارة المعهد مسؤولية عدم التأكد من صحة الارقام المدونة بالإعلان لرقم الحساب الجاري للمعهد.
- نسخة من المعرف البنكي او البريدي للعارض والمتكون من 20 رقما.
- يضيف وجوبا المشاركون نسخة من بطاقة التعريف الجبائية او مضمون من السجل.

ويوضع هذا الظرف داخل ظرف ثان لا يتضمن سوى التنصيص التالي:

## اعلان بيع بواسطة الظروف المغلقة عدد 2024/01 معهد تونس للترجمة

ترسل العروض وجوبا عبر البريد السريع او المضمون الوصول الى معهد تونس للترجمة مدينة الثقافة تقسيم Y، شارع محمد الخامس تونس 1002. وذلك قبل التاريخ والساعة المحددين كأخر أجل لقبول العروض ويكون تاريخ وساعة تسجيله بمكتب ضبط المعهد المرجع الوحيد لإثبات تاريخ الايداع ولا يقبل اي عرض يصل بعد آخر أجل للإيداع.

- حدد آخر أجل لقبول العروض بتاريخ 11 اكتوبر 2024 على الساعة الرابعة بعد الزوال 16:00 .
- يتم البيع للعارض صاحب العرض الأوفر ويكون الدفع نقدا أو بواسطة صك مؤشر عليه مع اضافة 10% بعنوان مصاريف.
- يحتفظ المعهد لنفسه بحق عدم اتمام البيع عند الاقتضاء.
- يمكن معاينة القسط المعروض للبيع يوميا بمستودع مدينة الثقافة والمقرات الموجود بها المواد المكتبية من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة منتصف النهار بداية من يوم الاثنين الى غاية يوم الجمعة.
- يقع اعلام المشارك الذي تقدم بأوفر عرض على العنوان المسجل بعرضه ليتم دفع المبلغ المقدم مضاف اليه 10% من ثمن البيع بعنوان مصاريف بيع نقدا أو بواسطة صك مضمون الخلاص ولا يرجع الضمان الا بعد الرفع الكلي للمبيع.
- يتم رفع الأثاث والتجهيزات المبتتة من قبل العارض صاحب العرض الأوفر في أجل أقصاه أسبوعين من الخلاص على نفقته وتحت كامل مسؤوليته.



إعلان بيع بواسطة الظروف المغلقة  
عدد 2024/01  
بطاقة عرض السعر

الاسم واللقب او اسم الشركة: .....

رقم بطاقة التعريف الوطنية او المعرف الجبائي: .....

العنوان: .....

رقم الهاتف الجوال او الفاكس: .....

يضيف العارض نسخة من المعرف البنكي او البريدي والمتكون من 20 رقما.

الأسعار بالدينار ودون احتساب الـ 10% مصاريف البيع.

السعر المقترح		الوثيقة المعتمدة	النوع	القسط
بلسان القلم	بالأرقام			
		حسب الجداول المصاحبة	MATERIELS BUREAUTIQUE	01

التاريخ: .....

الامضاء



Siege roulant avec accoudoir	01			Bonne
Siege roulant avec accoudoir	01			Bonne
Fauteuil roulant Tolédo avec repose tête	01			moyenn e
Fauteuil roulant Tolédo avec repose tête	01			moyenn e
Fauteuil roulant Tolédo avec repose tête	01			Bonne
Fauteuil roulant Tolédo avec repose tête	01			Bonne
Fauteuil roulant Tolédo avec repose tête	01			Bonne
Fauteuil tournant en métal et skaï	01			Bonne
Fauteuil tournant en métal et skaï	01			Bonne
Table de réunion de 12	01			Bonne
Table de réunion de 12	01			Bonne
Table de réunion de 12	01			Bonne
Table de réunion de 12	01			Bonne
Table ordinateur	01			Bonne
Table ordinateur	01			Bonne
Ventilateur	01	Funix	Fs40-P1Y	Bonne
Ventilateur	01	Funix	Fs40-P1Y	Bonne
Ventilateur	01	Funix	Fs40-P1Y	Bonne
Ventilateur	01	Funix	Fs40-P1Y	Bonne
Ventilateur	01	Funix	Fs40-P1Y	Bonne
Retour bureau	01	Marron		Bonne
Retour bureau	01	Marron		Bonne
Miroir traditionnelle	01			Bonne
Elément de garde robe	01	En bois beige		bonne
Table basse en bois	01	En bois marron		Bonne
Table basse en bois	01	En bois marron		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5	Beige	Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	m de 5	marron	Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m	Beige	Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 b		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 b		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 4 b	PM/BEIGE	Bonne
Climatiseur chaud et froid split	01	Maxwell	12000 btu	Bonne
Climatiseur chaud et froid split	01	Maxwell	12000 btu	Bonne
Lampadaire	01			Moyenne
Lampadaire	01			Moyenne
Lampadaire	01			Moyenne
Lampadaire	01			Moyenne

### **TYPE MATERIEL BUREAUTIQUE**

**Nom/prénom du référent sous-sol 10, rue Cote D'ivoire.**

<b>Désignation générique du matériel</b>	<b>Quantité</b>	<b>Model</b>	<b>N° de série</b>	<b>Etat</b>
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Mauvaise
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Moyenne
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Moyenne
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Mauvaise
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Bonne
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Bonne
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Mauvaise
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Mauvaise
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Mauvaise
Bureau de style classique	01	1,65*0,80		Mauvaise
Bureau en bois et métal	01	0,65*0,8		Mauvaise

Retour bureau	01	Marron		Bonne
Bureau de style classique	01	1,65*0,80	capitonée	Bonne
bureau master noir	01	Expert		Moyenne
Bureau moderne en teck	01	En bois marron	D.G	Moyenne
Bureau en bois mdf	01	beige	mariem	Bonne
Bureau en bois	01	Enseignant	En bois et métal	Bonne
Bureau en bois	01	Enseignant	En bois et métal	Bonne
Bureau en bois	01	Enseignant	En bois et métal	Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Cassée
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Moyenne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 5 m		Bonne
Rayonnage de rangement en bois	01	De 4 beiges		Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Table étudiant	01			Bonne
Fauteuil tournant en métal et skaï	01			moyenne
échelle en bois simple	01	En bois	GM	Bonne
Es cabots en bois	01	En bois	PM	Bonne
Table en bois GM	01	1*2m		Bonne
Table en bois GM	01	1*2m		Bonne
Présentoir en bois	01	En bois beige	Pupitre	moyenne
Présentoir en bois	01	En bois beige	Pupitre	moyenne
Présentoir en bois	01	En bois beige	Pupitre	moyenne
Présentoir en bois vitrée	01	beige		moyenne
Présentoir en bois	01		Blanc	Mauvaise
Présentoir en bois	01		Blanc	Mauvaise
Présentoir en bois	01		Blanc	Moyenne
Présentoir en bois et vitre	01	Sans vitre	Beige	Moyenne
Présentoir en bois roulant	01		Beige	Moyenne
Tableau blanc mural magnétique	01			Moyenne
Table vitrine	01	En argent		Moyenne
Chaise bois et skaï	01	En bois et skaï	bleu	Moyenne
Chaise bois et skaï	01	En bois et skaï	bleu	Moyenne
Chaise bois et skaï	01	En bois et skaï	bleu	Bonne
Chaise bois et skaï	01	En bois et skaï	bleu	Bonne
Armoire en métal à2 portes	01	Beige		Bonne
Armoire en métal à2 portes	01	Beige		Bonne





Moquette	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Tapis	01			Moyenne
Estrade fer voiture pour garage	01			Bonne
Tentes solaires GM	01	GM		Bonne
Tentes solaires GM	01	GM		Bonne
Tableau de peinture	06			Mauvaise
Cadre publicitaire	29	MDF		Bonne
cadre est compris 24 tableau de peinture	40			Bonne
Elément de rangement PM en bois	09			
Plaques MDF	02	2,15*0,60		Bonne
Pneus de voiture	09			Bonne
Feu rouge arrière	01			Mauvaise
Bain d'huile	01	De 12	Magic line2500w	Moyenne
Radiateur	01			Mauvaise
Sigle Ford	01			Moyenne
Sous-main	16			Bonne
enseigne lumineuse PM	01	معهد تونس لترجمة		Bonne
enseigne lumineuse GM	01	مكتبة الترجمان		Bonne
Rideau	01	1,80 cm		Moyenne
Rideau	01	1,80 cm		Moyenne
Rideau	01	80 cm		Moyenne
Rideau MM	20	1,80 cm	MM	Moyenne
Rideau GM	08	2,40 cm	GM	Moyenne
Rideau PM	06	0,40 cm	PM	Moyenne
Lampadaire	01			Moyenne
cuvette parabole avec support	02	GM		Bonne
cuvette parabole avec support	02	PM		Bonne
Porte manteau en bois	01	TIGE		mauvaise
Chariot en métal	01	En métal		Bonne
Support et cache climatiseur	10	En métal		Bonne
Porte en aluminium	01			Bonne
Structure en aluminium	01			Bonne

## **TYPE MATERIEL BUREAUTIQUE**

Nom/prénom du référent matériels **9 ,rue Monastir Beb Suika Tunis .**

<b>Désignation générique du matériel</b>	<b>Quantité</b>	<b>Model</b>	<b>N° de série</b>	<b>Etat</b>
Armoire en métal à2 portes	01	Beige		Bonne
Armoire en métal à2 portes	01	Vert		Bonne
Armoire en métal à2 portes	01	Vert		Bonne
Armoire en métal à2 portes	01	Vert		Bonne
Portes en aluminium	06			Bonne
Structure en aluminium	09			Bonne
Cadre en vers	09			Mauvaise
Cadre en vers présidentielle	03			Mauvaise
Support de drapeau en Fère	01	GM	En métal	Bonne
Chevalier	10	En bois		Moyenne
Ventilateur	02	De toits		Moyenne